31995R3017

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 3017/95
z dnia 20 grudnia 1995 r.
ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 3036/94 ustanawiającego zasady gospodarczego uszlachetniania biernego stosowane do niektórych wyrobów włókienniczych i odzieżowych przywożonych powtórnie do Wspólnoty po obróbce lub uszlachetnieniu w niektórych państwach trzecich

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3036/94 z dnia 8 grudnia 1994 r. ustanawiające zasady gospodarczego uszlachetniania biernego stosowane do niektórych wyrobów włókienniczych i odzieżowych przywożonych powtórnie do Wspólnoty po obróbce lub uszlachetnieniu w niektórych państwach trzecich [1], w szczególności jego art. 3 ust. 8 i art. 12,

a także mając na uwadze co następuje:

artykuł 4 niniejszego rozporządzenia stanowi, że właściwe władze Państw Członkowskich wydają pozwolenia uprzednie wnioskodawcom spełniającym warunki uzgodnień dla gospodarczego uszlachetniania biernego niektórych wyrobów włókienniczych i odzieżowych;

sprawne funkcjonowanie uregulowań jednolitego rynku wymaga stosowania ujednoliconych procedur wydawania i sprawdzania takich pozwoleń uprzednich;

wprowadzenie standardowych formularzy wniosków oraz pozwoleń uprzednich ułatwia stosowanie tych uzgodnień na jednolitym rynku, w szczególności współpracę administracyjną między Państwami Członkowskimi;

należy umożliwić wydawanie pozwoleń uprzednich w każdym Państwie Członkowskim, ważnych w całej Wspólnocie bez względu na wystawiające Państwo Członkowskie; jednakże powinny być przyjęte przepisy dla zcentralizowanej kontroli w celu uniemożliwienia podmiotom gospodarczym przydzielenia większych ilości, niż są do tego uprawnione, przy czym kontrola taka przyjmie formę konsultacji z właściwymi władzami Państwa Członkowskiego, w którym wnioskodawca ma siedzibę lub gdzie ma miejsce jego produkcja wspólnotowa;

należy ustalić termin dla zakończenia wszelkich konsultacji, które mogą okazać się konieczne między Państwami Członkowskimi;

wnioski, pozwolenia uprzednie i dokumenty należące do nich powinny być przechowywane przez określony czas;

podmioty gospodarcze muszą być informowane, które władze są właściwe do wydawania pozwoleń uprzednich w każdym Państwie Członkowskim; z tego powodu Państwa Członkowskie powinny przekazać taką informację do Komisji w celu ogłoszenia jej w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*;

zarządzanie kontyngentami powinno być ułatwione poprzez wydawanie pozwoleń uprzednich tylko na jedną kategorię produktu kompensacyjnego oraz jeden kraj przetwarzania;

należy wprowadzić procedury wydawania pozwoleń uprzednich oraz kontroli takich podstawowych aspektów, jak pochodzenie towarów;

powinny być wprowadzone procedury w celu zarządzania ograniczeniami ilościowymi;

w przypadkach innych niż przewidziane w art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 3036/94 przyznawanie uprzednich pozwoleń zależy od ilości dostępnych zgodnie z procedurami ustanowionymi w załączniku VII do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych zasad przy przywozie niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich [2], ostatnio zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1616/95 [3]; dostępne ilości są przydzielane w porządku chronologicznym otrzymywania wniosków przez Komisję;

należy ustalić termin wywozu towarów wywożonych w celu zapewnienia, że kwoty zapisane w ciężar ograniczeń ilościowych nie zostaną niewykorzystane;

w celu zagwarantowania sprawnego funkcjonowania procedury muszą być ustanowione środki stosowane w przypadku wykrywanych naruszeń prawa;

---

[1] Dz.U. L 322 z 15.12.1994, str. 1.

[2] Dz.U. L 275 z 8.11.1993, str. 1.

[3] Dz.U. L 154 z 5.7.1995, str. 3.

procedury czasowego wywozu i dopuszczenia do swobodnego obrotu są stosowane możliwie jak najbardziej ściśle z przepisami określonymi w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającym Wspólnotowy Kodeks Celny [1] oraz w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny [2], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1762/95 [3];

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Zasad Biernego Uszlachetnia Wyrobów Włókienniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 3036/94 ustanawiające zasady gospodarczego uszlachetniania biernego stosowane do niektórych wyrobów włókienniczych i odzieżowych przywożonych powtórnie do Wspólnoty po obróbce lub uszlachetnieniu w niektórych państwach trzecich, zwanego dalej „rozporządzeniem podstawowym", w szczególności w odniesieniu do wydawania i kontroli wstępnych pozwoleń.

Artykuł 2

Definicje

1. Do celów art. 3 ust. 2 rozporządzenia podstawowego wyrazy „ilości dostępne w ramach całkowitego kontyngentu wspólnotowego dla całej kategorii i danego państwa trzeciego" oznaczają ilości dostępne w ramach kontyngentu ustanowionego na rok podczas trwania, którego wnioskowane przez podmiot ilości zostały zgłoszone Komisji przez właściwe władze, które otrzymały wniosek o wstępne pozwolenie.

2. Do celów art. 3 ust. 4 ppkt i) rozporządzenia podstawowego wyrazy „całkowita ilość, dla której przeprowadził on obrót uszlachetniający bierny" oznaczają powtórny przywóz produktów kompensacyjnych danej kategorii oraz państwo w ramach uzgodnień dotyczących gospodarczego uszlachetniania biernego w roku 1993 lub roku 1994, przy czym wybór roku jest pozostawiony wnioskodawcy. Kategoria, ilość oraz państwo trzecie odpowiednie dla danego roku będą odniesieniem na następne lata, z uwzględnieniem dostosowania w razie potrzeby ilości określonych w art. 3 ust. 4 akapit drugi i trzeci i art. 3 ust. 5 akapit piąty i szósty rozporządzenia podstawowego.

3. Do celów art. 3 ust. 4 akapit trzeci rozporządzenia podstawowego równoważne ilości należy odszukać w tabeli równowartości w załączniku I rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.

4. Do celów art. 3 ust. 5 akapit trzeci rozporządzenia podstawowego wartość produkcji wspólnotowej jest obliczana na podstawie normalnej ceny fabrycznej, bez podatku VAT, produktów wymienionych w załączniku II rozporządzenia podstawowego, które zostały wytworzone we Wspólnocie w roku poprzednim, zarówno w fabryce wnioskodawcy jak i na jego rachunek przez innego producenta w stopniu, w jakim w ramach tej ostatniej działalności nie przedkłada wniosku o uprzednie pozwolenie na tą samą produkcję wspólnotową, na ten sam okres.

5. Dodatkowe ilości przewidziane w art. 3 ust. 4 akapit drugi i ust. 5 akapit czwarty rozporządzenia podstawowego są przydzielane według kwot maksymalnych przedstawionych w załączniku III, pod warunkiem że wnioskodawca faktycznie dokonał powrotnego przywozu co najmniej 50 % lub wywiózł równoważną ilość z co najmniej 80 % ilości uprzednio przyznanej w ramach uzgodnień dotyczących gospodarczego uszlachetniania biernego dla danej kategorii i dla danego państwa.

6. Do celów art. 3 ust. 5 akapit piąty i szósty rozporządzenia podstawowego „ilości produktów kompensacyjnych", które są przydzielone wnioskodawcy jako wcześniejszemu beneficjentowi dla każdej kategorii i dla każdego państwa trzeciego, są ilościami powtórnie przywiezionymi przez wnioskodawcę w roku poprzednim w ramach uzgodnień dotyczących gospodarczego uszlachetniania biernego, proporcjonalnie zmniejszonym, tam gdzie to właściwe, do spadku tej produkcji wspólnotowej spowodowanego procesami gospodarczego uszlachetniania biernego realizowanymi w ciągu roku odniesienia.

7. Do celów art. 5 ust. 3 rozporządzenia podstawowego „wydajność produkcji" oznacza ilość lub odsetek produktów kompensacyjnych uzyskanych podczas uszlachetniania danej ilości czasowo wywiezionych towarów.

PRZYZNAWANIE POZWOLEŃ UPRZEDNICH

Artykuł 3

Wniosek o pozwolenie

1. Wniosek o wydanie pozwolenia uprzedniego składa właściwym władzom wyznaczonym przez Państwa Członkowskie z wykorzystaniem formularza przedstawionego w załączniku I osoba spełniająca warunki na mocy w art. 2 rozporządzenia podstawowego lub jest on składany w jej imieniu.

[1] Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1.
[2] Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.
[3] Dz.U. L 171 z 21.7.1995, str. 8.

Właściwe władze, zgodnie z ustalonymi przez nie warunkami, mogą zezwolić na złożenie wniosku w formie przesłanej lub wydrukowanej drogą elektroniczną, które do celów uproszczenia mogą odbiegać od formatu zawartego w załączniku I. Jednakże wszystkie dokumenty i dowody wymagane zgodnie z ust. 3 muszą być udostępnione właściwym władzom.

2. Wniosek oraz całą dalszą korespondencję należy wypełnić w języku lub w jednym z urzędowych języków Państwa Członkowskiego, w którym złożono wniosek i który będzie stosowany wobec wnioskodawcy w czasie całej procedury.

3. Do wniosku są załączone wszystkie dokumenty lub dowody, oryginały lub kopie, których wystawienie jest niezbędne dla ich sprawdzenia, w szczególności umowy zawarte z przedsiębiorstwami odpowiedzialnymi za przeprowadzenie procesów uszlachetniania w państwie trzecim lub wszelkie pisemne dowody uważane za równoważne.

Do wniosku mogą być załączone dodatkowe pisma, w przypadku gdy istnieje potrzeba uzupełnienia niektórych wymaganych danych szczegółowych. Wszelkie dokumenty, dowody lub pisma załączone do wniosku stanowią jego integralną część. We wniosku wymienia się liczbę załączonych dokumentów.

Właściwe władze mogą zażądać dalszych informacji, jeżeli są one wymagane do rozpatrzenia wniosku. Właściwe władze w miarę potrzeb mogą zaakceptować odniesienia do wcześniej złożonego wniosku jako uzupełnienie do nowego wniosku.

4. Wniosek o wstępne pozwolenie może dotyczyć tylko jednej kategorii produktów kompensacyjnych oraz jednego państwa trzeciego.

5. Jeżeli wniosek dotyczy produktów podlegających w wymienionym państwie trzecim szczególnym ograniczeniom ilościowym odnoszącym się do gospodarczego uszlachetniania biernego, wnioskodawca musi oświadczyć, że nie przedłożył i nie będzie przedkładał innych wniosków dotyczących tej samej kategorii oraz państwa trzeciego do innych właściwych władz Państwa Członkowskiego do chwili otrzymania decyzji w sprawie swojego wniosku o pozwolenie uprzednie. Jeżeli wnioskodawca przedkłada kolejny wniosek po otrzymaniu pozwolenia uprzedniego na kategorię i określone państwo trzecie na ten sam okres obowiązywania kontyngentu, musi poinformować o otrzymanym pozwoleniu uprzednim.

6. Wnioski przedłożone na podstawie art. 3 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia podstawowego mogą nie obejmować ilości przewyższającej całkowitą ilość, dla której wnioskodawca przeprowadził uszlachetnianie bierne zgodnie z uzgodnieniami dotyczącymi gospodarczego uszlachetniania biernego dla danej kategorii i danego państwa w okresie odniesienia, korekty ilości zostaną dokonane, tam gdzie to stosowne, zgodnie z art. 3 ust. 4 akapit drugi i trzeci i art. 3 ust. 5 akapit piąty i szósty rozporządzenia podstawowego.

Wnioski przedłożone na podstawie art. 3 ust. 5 akapit pierwszy, drugi i trzeci rozporządzenia podstawowego mogą nie obejmować, dla każdego danego państwa, ilości przewyższającej ilość ustaloną dla określonej kategorii wymienionej w załączniku 3. Zgłoszona we wniosku całkowita wartość uszlachetniania w państwach trzecich, odpowiednio uwzględniająca wcześniejsze pozwolenia na ten sam okres obowiązywania kontyngentu, nie może jednakże przewyższać 50 % wartości wspólnotowej produkcji wnioskodawcy zgodnie z art. 2 ust. 4.

7. Wnioskodawca musi zobowiązać się do prowadzenia we Wspólnocie ewidencji towarowej, która pozwoli nadzorującemu urzędowi celnemu na kontrolę ilości czasowo wywożonych towarów oraz powrotny przywóz produktów kompensacyjnych.

8. Składając wniosek podpisany przez wnioskodawcę lub przez jego upoważnionego przedstawiciela, wnioskodawca wyraża zamiar korzystania z uzgodnień bez uszczerbku dla wszelkich sankcji, które mogą być stosowane zgodnie z obowiązującymi w Państwach Członkowskich zasadami i poświadcza, że:

— dane szczegółowe podane we wniosku są prawidłowe,

— załączone dokumenty lub dowody są autentyczne, oraz

— wszystkie zobowiązania dotyczące wydania i wykorzystania pozwolenia uprzedniego według rozporządzenia podstawowego lub niniejszego rozporządzenia zostały spełnione lub, w razie potrzeby, będą honorowane.

Artykuł 4

Rozpatrzenie wniosku

1. Po otrzymaniu wniosku z załączonymi wszystkimi dokumentami i dowodami właściwe władze sprawdzają jego zawartość. Władze te mogą zażądać dodatkowych informacji, jeżeli uznają, że wniosek jest niedokładny lub niekompletny lub nie pozwala stwierdzić, że są spełnione wszystkie warunki dla udzielenia pozwolenia.

2. Jeżeli wnioskodawca składa wniosek do właściwych władz w innym Państwie Członkowskim niż tam, gdzie ma siedzibę jego przedsiębiorstwo lub ma miejsce jego produkcja we Wspólnocie, władze te zasięgają opinii u właściwych władz odpowiedniego Państwa Członkowskiego. Władze te przekażą bezzwłocznie wszelkie wymagane informacje, lecz nie później niż dwa tygodnie po dniu otrzymania wniosku o otrzymaniu informacji. Takie konsultacje mogą być przeprowadzane w razie potrzeby w innych przypadkach.

3. Jeżeli warunki dla udzielenia pozwolenia uprzedniego nie są spełnione, właściwe władze odrzucają wniosek.

Decyzja o odrzuceniu wniosku jest sporządzona na piśmie i przesłana do wnioskodawcy z podaniem powodów. Jeżeli szczegółowe informacje dostarczone przez wnioskodawcę są niekompletne, właściwe władze określają ostateczny termin uzupełnienia wniosku, w którym to przypadku odrzucenie wniosku nie może nastąpić przed upływem tego terminu.

4. Jeżeli właściwe władze uznają, że zostały spełnione wszystkie warunki dla przyznania pozwolenia uprzedniego, informują one Komisję o ilości, kategorii i danym państwie trzecim, w przypadku kiedy uszlachetnianie bierne obejmuje wytworzenie z przędzy całkowicie wykończonych wyrobów dziewiarskich, o wadze czasowo wywiezionej przędzy.

Artykuł 5

Wydawanie, unieważnienie lub cofnięcie pozwolenia uprzedniego

1. Pozwolenie jest wydawane przez właściwe władze, do których złożono wniosek na formularzu przedstawionym w załączniku II.

Formularz pozwolenia uprzedniego jest sporządzony w trzech egzemplarzach. Pierwszy, oznaczony jako „oryginał", o numerze 1, jest wydawany wnioskodawcy, a drugi, oznaczony jako „egzemplarz dla właściwego organu", o numerze 2, jest przechowywany przez organ wystawiający, natomiast trzeci egzemplarz, oznaczony jako „egzemplarz dla nadzorującego urzędu celnego", o numerze 3, jest przekazywany do nadzorującego urzędu celnego, określonego w art. 13. W przypadku gdy czynności nadzorującego urzędu celnego są przeprowadzane przez właściwe władze, do których złożono wniosek, egzemplarz nr 3 nie jest wymagany.

Pozwolenie uprzednie może być wydane drogą elektroniczną, o ile zaangażowane urzędy celne mają dostęp do tego pozwolenia w sieci komputerowej.

2. Jeżeli pozwolenie dotyczy kategorii produktów, których dopuszczenie do swobodnego obrotu we Wspólnocie jest przedmiotem środków przewidzianych w art. 1 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, pozwolenie uprzednie jest wydawane przez właściwe władze jedynie wtedy, gdy Komisja potwierdzi dostępność ilości zgłoszonych przez władze rozpatrujące wniosek zgodnie z procedurą ustanowioną w załączniku VII do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93. Komisja udzieli bezzwłocznych odpowiedzi na wszystkie wnioski, tam gdzie to możliwe, drogą elektroniczną.

Jeżeli wniosek dotyczy kategorii produktów niepodlegających ograniczeniom ilościowym określonym w art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, pozwolenie uprzednie jest wydawane natychmiast po zgłoszeniu ilości Komisji.

3. Pozwolenie uprzednie może dotyczyć tylko jednej kategorii produktów kompensacyjnych oraz jednego określonego państwa trzeciego.

4. W zakresie, w jakim Komisja potwierdza dostępność wnioskowanych ilości w ramach danego kontyngentu, właściwe władze wydają pozwolenia uprzednie w ciągu nie więcej, niż pięciu dni roboczych, licząc od dnia otrzymania potwierdzenia z Komisji.

5. Właściwe władze będą rejestrować wnioskowane i przyznane beneficjantom ilości oraz zapewnią, w razie potrzeby, we współpracy z właściwymi władzami innych zainteresowanych Państw Członkowskich, że te ilości nie przewyższają ilości określonych w art. 3 ust. 4 i 5 rozporządzenia podstawowego.

6. Artykuł 497 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 stosuje się *mutatis mutandis*, jeżeli wnioskodawca występuje o zmianę pozwolenia uprzedniego.

7. Jeżeli właściwe władze stwierdzą, że jeden z warunków przyznania pozwolenia nie jest lub nie został spełniony, do pozwoleń uprzednich stosuje się art. 8, 9 i 10 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 dotyczące unieważnienia i cofnięcia decyzji.

Artykuł 6

Częściowe pozwolenie uprzednie

1. Na prośbę posiadacza pozwolenia uprzedniego oraz po przedłożeniu egzemplarza nr 1 tego pozwolenia może być wydane jedno lub kilka częściowych pozwoleń uprzednich przez właściwe władze Państwa Członkowskiego, które wydały to pozwolenie uprzednie. Władze te mogą umocować nadzorujący urząd celny do wydawania częściowych pozwoleń.

2. Władze wydające częściowe pozwolenia zapisują dane ilości do egzemplarza nr 1, 3 i ewentualnie do egzemplarza 2 przyznanego początkowo pozwolenia uprzedniego. W takich przypadkach jest dokonany zapis „pozwolenie częściowe" na egzemplarzach nr 1, 3 i ewentualnie 2 w odniesieniu do ilości, który odnosi się do numeru we wstępnym pozwoleniu. W przypadku gdy egzemplarz nr 3 został już wysłany do nadzorującego urzędu celnego, właściwe władze informują nadzorujący urząd celny o częściowym pozwoleniu uprzednim. Jeżeli przez wydanie jednego lub kilku częściowych pozwoleń, pozwolenie uprzednie zostanie wyczerpane, właściwe władze zatrzymają egzemplarz nr 1 tego wstępnego pozwolenia i poinformują o tym nadzorujący urząd celny.

3. Częściowe pozwolenie jest oznaczone jako „Częściowe pozwolenie uprzednie" i jest traktowane według tych samych reguł, co zwykłe pozwolenie uprzednie.

4. Bez uszczerbku dla art. 10 jedno częściowe pozwolenie uprzednie nie może być podstawą do wydania innego częściowego pozwolenia.

Artykuł 7

Ważność terytorialna

Pozwolenia wstępne są ważne we wszystkich Państwach Członkowskich i mogą być przedkładane w dowolnym urzędzie celnym właściwym w zakresie obsługi uzgodnień dotyczących gospodarczego uszlachetniania biernego. Pozwolenia wstępne przekazane drogą elektroniczną mogą być wykorzystane w urzędach celnych mających dostęp do tych pozwoleń w sieci komputerowej.

Artykuł 8

Przekazywanie

Pozwolenia wstępne nie mogą być przekazywane i mogą być wykorzystane wyłącznie przez osobę wymienioną w pozwoleniu lub przez jego umocowanego przedstawiciela.

Artykuł 9

Zatrzymywanie dokumentów

1. Właściwe władze przechowują wnioski oraz dokumenty towarzyszące razem z egzemplarzem nr 2 każdego wydanego pozwolenia uprzedniego.

2. W przypadku udzielanego wstępnego pozwolenia oryginał lub kopia wniosku, dokumenty towarzyszące oraz pozwolenie są przechowywane przez wnioskodawcę i właściwe władze przez okres co najmniej trzech lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym pozwolenie zostało wydane.

3. Jeżeli wniosek został odrzucony lub pozwolenie uprzednie zostało unieważnione lub cofnięte, pozwolenie lub decyzja o odrzuceniu wniosku oraz wszelkie dokumenty dodatkowe są przechowywane przez okres co najmniej trzech lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym wniosek został odrzucony lub pozwolenie zostało unieważnione lub cofnięte.

Artykuł 10

Utrata i pozwolenie zastępcze

1. Jeżeli pozwolenie uprzednie zostało utracone, właściwe władze, które wydały oryginał pozwolenia, mogą wydać na prośbę jego posiadacza pozwolenie zastępcze. Wniosek o pozwolenie zastępcze zawiera podpisane oświadczenie, zapewniające władze, że wstępne pozwolenie zostało utracone oraz że w razie odnalezienia nie będzie wykorzystywane i zostanie bezzwłocznie zwrócone władzom wystawiającym.

2. Pozwolenie zastępcze zawiera takie same informacje i zapisy, co zastępowany dokument. Pozwolenie to wydaje się na ilość towaru odpowiadającą ilości dostępnej na dokumencie utraconym. Jeżeli ta ilość nie może być udowodniona, nie może być wydane żadne pozwolenie zastępcze.

Pozwolenie zastępcze oznaczone jest albo jako „Zastępcze pozwolenie uprzednie" albo jako „Zastępcze częściowe pozwolenie uprzednie" i jest traktowane według tych samych zasad, co zwykłe pozwolenia uprzednie.

3. W przypadku utraty zastępczego pozwolenia nie może być wydane żadne dodatkowe pozwolenie zastępcze, chyba że wystąpią wyjątkowe okoliczności.

Artykuł 11

Właściwe władze

Państwa Członkowskie wyznaczają właściwe władze do wydawania pozwoleń uprzednich i odpowiednio informują o tym Komisję. Komisja opublikuje tę informację w serii C *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 12

Terminy

1. W czasie wydawania pozwolenia uprzedniego właściwe władze Państw Członkowskich określą termin, w jakim towary muszą być objęte formalnościami czasowego wywozu. Termin ten nie przekracza sześciu miesięcy. Niemniej jednak na wniosek posiadacza pozwolenia właściwe władze mogą przedłużyć ten termin do dziewięciu miesięcy łącznie.

2. Właściwe władze ustalą ostateczny termin powrotnego wywozu produktów kompensacyjnych uwzględniając okres niezbędny dla uszlachetnienia towarów. Termin ten jest obliczony od dnia zakończenia formalności czasowego wywozu. Okres ten może być przedłużony na prośbę posiadacza pozwolenia, jeżeli uzasadniają to okoliczności.

3. Posiadacz pozwolenia uprzedniego zwraca pozwolenie właściwym władzom natychmiast po całkowitym wykorzystaniu lub natychmiast po stwierdzeniu, że nie będzie ono całkowicie wykorzystane. Jeżeli posiadacz potrzebuje pozwolenie na zaległy powrotny przywóz produktów kompensacyjnych, kontaktuje się on z właściwymi władzami, które podejmą właściwe środki i poinformują nadzorujący urząd celny.

FUNKCJONOWANIE UZGODNIEŃ

Artykuł 13

Nadzorujący urząd celny

1. Bez uszczerbku dla art. 14 ust. 5 urząd celny wskazany w pozwoleniu uprzednim, właściwy do obsługi systemu uzgodnień dotyczących gospodarczego uszlachetniania biernego oraz nazywany „nadzorującym urzędem celnym", kontroluje funkcjonowanie systemu uzgodnień, w szczególności na podstawie:

a) egzemplarza nr 3 wstępnego pozwolenia;

b) kopii zgłoszeń wywozowych i przywozowych;

c) ewidencji towarowej, wymienionej w art. 3 ust. 7.

2. Nadzorujący urząd celny informuje właściwe władze, o ile stwierdzi, że zostały wywiezione mniejsze ilości w stosunku do ilości przydzielonych.

3. Państwa Członkowskie mogą zobowiązać właściwe władze do wydawania pozwoleń uprzednich do pełnienia niektórych lub wszystkich funkcji nadzorującego urzędu celnego.

Artykuł 14

Objęcie towarów procedurą czasowego wywozu i wprowadzenie do swobodnego obrotu

1. Jeżeli nie istnieją żadne szczególne przepisy w niniejszym rozporządzeniu lub w rozporządzeniu podstawowym, stosuje się odpowiednie przepisy rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 oraz rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

2. Urząd celny dokonujący formalności czasowego wywozu informuje nadzorujący urząd celny, przekazując kopię zgłoszenia wywozowego.

3. Urząd celny dokonujący formalności wprowadzenia do swobodnego obrotu:

— zapisuje powrotnie przywiezione ilości na poczet pozwolenia uprzedniego, oraz

— informuje nadzorujący urząd celny przekazując kopię zgłoszenia przywozowego.

4. Wymagane informacje mogą być przekazywane drogą elektroniczną, dopóki zapewniają identyczną gwarancję funkcjonowania oraz pod warunkiem że zaangażowany urząd celny ma dostęp do pozwolenia uprzedniego w sieci komputerowej.

5. W przypadku gdy pozwolenie na korzystanie z procedury uszlachetniania biernego zgodne z rozporządzeniem (EWG) nr 2913/92 istnieje równolegle z pozwoleniem uprzednim w ramach niniejszego rozporządzenia, właściwe władze mogą zastosować odpowiednie przepisy rozporządzeń (EWG) nr 2913/92 i (EWG) nr 2454/93 dla kontroli tej procedury, zamiast ust. 1—4 i art. 13 ust. 1.

NARUSZENIA PRZEPISÓW

Artykuł 15

1. Urzędy celne ujawniające naruszenia zasad ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu lub rozporządzeniu podstawowym niezwłocznie powiadamiają władze, które wydały wstępne pozwolenie.

2. Każde Państwo Członkowskie ustali sankcje stosowane w przypadkach, gdy właściwe władze stwierdzą, że wniosek o wydanie wstępnego pozwolenia zawiera nieprawdziwe dane zapisane zarówno celowo, jak również w wyniku poważnego zaniedbania, lub że został naruszony jakikolwiek inny przepis ustanowiony w niniejszym rozporządzeniu lub rozporządzeniu podstawowym.

WSPÓŁPRACA ADMINISTRACYJNA

Artykuł 16

1. Właściwe władze w Państwie Członkowskim przekazują Komisji, na jej wniosek, o ile to możliwe drogą elektroniczną, dane statystyczne dotyczące powrotnie przywożonych na ich obszar towarów na mocy niniejszego rozporządzenia.

Komisja przekazuje te informacje pozostałym Państwom Członkowskim, o ile to możliwe, drogą elektroniczną.

2. W przypadku stwierdzenia przez właściwe władze, że ilości zostały całkowicie niewykorzystane, częściowo niewykorzystane lub że dokonano zrzeczenia się ich w rozumieniu art. 3 ust. 4 i 6 rozporządzenia podstawowego, bezzwłocznie o tym informują, o ile to możliwe, za pomocą zintegrowanej sieci elektronicznej niezwłocznie, lecz nie później niż 20 dni po dniu upływu terminu wywozu lub wygaśnięcia pozwolenia.

3. Stosując art. 3 ust. 4 i art. 4 ust. 3 rozporządzenia podstawowego właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję do dnia 15 stycznia każdego roku o całkowitych ilościach zarezerwowanych dla byłych beneficjentów oraz o ilościach dostosowanych zgodnych z art. 3 ust. 4 akapit drugi i trzeci i art. 3 ust. 5 akapit piąty i szósty rozporządzenia podstawowego, według podziału na kategorie i państwa trzecie.

4. Stosując art. 2 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego, Państwa Członkowskie przekazują Komisji wykaz towarów, które wykorzystały podmioty gospodarcze w poprzednim roku w wysokości powyżej 14 %, wskazując każdą kategorię włókienniczą towaru, pochodzenie oraz ilość (masę i w razie potrzeby jednostki uzupełniające).

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 17

Rozporządzenia (EWG) nr 1828/83 [1] i (WE) nr 1816/95 [2] niniejszym tracą moc. Nie wpływa to na ważność żadnego pozwolenia uprzedniego wydanego podczas stosowania tych rozporządzeń.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1996 r.

Istniejące formularze wniosków i wstępnych pozwoleń mogą być nadal stosowane do dnia 30 czerwca 1996 r.

---

[1] Dz.U. L 180 z 5.7.1983, str. 16.
[2] Dz.U. L 175 z 27.7.1995, str. 21.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 1995 r.

W imieniu Komisji

Mario MONTI

Członek Komisji

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

A

WNIOSEK O POZWOLENIE

1. Wnioskodawca ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Numer identyfikacyjny (1)	2. Numer i data wniosku
3. Nadzorujący urząd celny		4. Ostatni dzień pozwolenia na wywóz 5. Termin powrotnego przywozu
6. Wydajność produkcji/metoda obliczania		**WNIOSEK O POZWOLENIE UPRZEDNIE NA GOSPODARCZE USZLACHETNIANIE BIERNE (WYROBY WŁÓKIENNICZE)**
		7. Pochodzenie (produkty kompensacyjne) 8. Kraj uszlachetniania

9. Wyszczególnienie powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	10. Numer kategorii	11. Numer kodu	12. Ilość (2)	13. Wartość (3)

A

14. Wyszczególnienie czasowo wywożonych towarów	15. Pochodzenie towarów (4)	16. Kod CN	17. Ilość (2)	18. Wartość

19. Charakter czynności uszlachetniania	
20. Tylko do użytku służbowego	21. Numer poprzedniego pozwolenia
22. Sugerowane metody identyfikacji powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	Tylko do użytku służbowego

(1) Np. VAT.
(2) Waga i odpowiednio jednostka uzupełniająca.
(3) Wartość uszlachetnienia tkaniny/przędzy.
(4) Jeżeli są zawarte towary pochodzenia niewspólnotowego w towarach czasowo wywożonych, należy dołączyć wyjaśnienie lub zrobić odniesienie do wcześniejszej korespondencji.

ODPOWIEDZI NA PYTANIA 24-27 ORAZ PYTANIE 32 MUSZĄ BYĆ UDZIELONE TYLKO RAZ W ROKU	**TAK**	**NIE**
(ODPOWIEDZ NA PYTANIA 29—31 W KAŻDYM WNIOSKU)		
24. Czy produkują Państwo wyroby, które są identyczne oraz znajdują się na tym samym etapie uszlachetniania w Państwa fabryce na obszarze Wspólnoty, co produkty, które mają być powrotnie przywiezione? (Art. 2 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐
25. Czy główny proces produkcji podobnych wyrobów przeprowadzany jest w Państwa fabryce na obszarze Wspólnoty (tj. szycie i łączenie lub dzianie w przypadku całkowicie wykończonych ubrań wytworzonych z przędzy)? (Art. 2 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐
26. Czy utrzymywali Państwo produkcyjną działalność włókienniczą w UE w odniesieniu do charakteru wyrobów i ich ilości? (Jeżeli nie, należy podać powody lub odnieść się do wcześniejszej korespondencji) (Art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐
27. Czy poziom zatrudnienia zmniejszył się w Państwa fabryce? (Jeżeli tak, należy podać powody i załączyć w razie potrzeby dane statystyczne lub odnieść się do wcześniejszej korespondencji) (Art. 5 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐
28. Czy występowali Państwo o pozwolenie uprzednie w innym Państwie Członkowskim na ten sam okres obowiązywania kontyngentu? (Jeżeli tak, należy załączyć kopię lub odnieść się do wcześniejszej korespondencji) (Art. 3 ust. 4 lub 5 rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐
29. Czy wnioskują Państwo jako poprzedni beneficjanci w odniesieniu do danej kategorii i państwa? (Jeżeli tak, należy załączyć wyjaśnienie lub odnieść się do wcześniejszej korespondencji) (Art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	
lub		
30. Czy jest to nowy wniosek w odniesieniu do kategorii i danego państwa? (Jeżeli tak, należy załączyć wyjaśnienie - lub odnieść się do wcześniejszej korespondencji - że wartość uszlachetniania w państwie trzecim nie przekroczy 50 % wartości Państwa produkcji we Wspólnocie w poprzednim roku) (Art. 3 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	
jeżeli odpowiedzieli Państwo na pytanie 30,		
31. Czy Państwo wnioskują o kolejne pozwolenie w odniesieniu do danej kategorii i państwa? (Jeżeli tak, należy załączyć dowód - lub odnieść się do wcześniejszej korespondencji - że 50 % poprzedniego pozwolenia zostało powrotnie przywiezione lub że 80 % zostało wywiezione) (Art. 3 ust. 5 akapit czwarty rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐
i na koniec, jeżeli odpowiedzieli Państwo na pytanie 30,		
32. Czy wartość Państwa wspólnotowej produkcji w poprzednim roku obejmuje produkcję podwykonawców? (Jeżeli tak i nie podali Państwo jeszcze tej informacji, należy załączyć oświadczenie od podwykonawców, że nie będą wnosić o te same ilości) (Art. 2 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 3036/94)	☐	☐

Ja, niżej podpisany, niniejszym zaświadczam, że dane szczegółowe zawarte w tym wniosku są dokładne, a załączone dokumenty są prawdziwe i przedkładam następujące dokumenty:

1. umowy,
2. świadectwo pochodzenia towarów czasowo wywiezionych, oraz
3. inne dokumenty uzupełniające ten wniosek (podać ich liczbę).

Zobowiązuję się również:

(i) przedstawiać na wniosek właściwych władz wszelkie dodatkowe dokumenty i informacje, które uznają one za konieczne w celu wydania pozwolenia uprzedniego oraz zgodzić się, w razie potrzeby, na kontrolę przez właściwe władze ewidencji towarowej dotyczącej danego pozwolenia;

(ii) prowadzić taką ewidencję towarową przez okres trzech lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym zostało wydane pozwolenie/pozwolenia;

(iii) umożliwiać wyraźną identyfikację towarów czasowo wywiezionych i powrotnie przywiezionych;

(iv) umożliwiać dostęp do wszelkich innych dowodów lub próbek, które właściwe władze uważają za niezbędne do kontroli w celu sprawdzenia wykorzystania tego pozwolenia; oraz

(v) zwrócić pozwolenie uprzednie najpóźniej w ciągu 15 dni od jego wygaśnięcia.

Proszę o wydanie pozwolenia uprzedniego na towary wyszczególnione we wniosku.

Podpis

.....

Data

.....

Nazwisko

.....

Stanowisko w przedsiębiorstwie

.....

(Należy określić czy pełni się obowiązki przedstawiciela działającego w imieniu i na rzecz innej osoby oraz załączyć kopię upoważnienia do podejmowania czynności w jej imieniu).

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

1

ORYGINAŁ

1. Posiadacz ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Numer identyfikacyjny	2. Numer i data wniosku
3. Nadzorujący urząd celny		4. Ostatni dzień pozwolenia na wywóz 5. Termin powrotnego przywozu
6. Wydajność produkcji/metoda obliczania		**WNIOSEK O POZWOLENIE UPRZEDNIE NA GOSPODARCZE USZLACHETNIANIE BIERNE (WYROBY WŁÓKIENNICZE)**
		7. Pochodzenie (produkty kompensacyjne) 8. Kraj uszlachetniania

9. Wyszczególnienie powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	10. Numer kategorii	11. Numer kodu	12. Ilość	13. Wartość

1

14. Wyszczególnienie czasowo wywożonych towarów	15. Pochodzenie towarów	16. Kod CN	17. Ilość	18. Wartość

19. Charakter czynności uszlachetniania	
20. Tylko do użytku służbowego	
22. Metody identyfikacji powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	23. Pozwolenie przyznane: Przez: Nazwisko: Tel.: Fax: Podpis:

24. Ilość [1]	25. Kod CN	26. Numer dokumentu dopuszczenia do swobodnego obrotu	27. Państwo Członkowskie, podpis, data i pieczęć urzędu celnego
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

[1] W polu A wskazać dostępną ilość, a w przypadku pola B ilość, która ma być odpisana.

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

2

KOPIA DLA WŁAŚCIWYCH WŁADZ

1. Posiadacz
☐

Numer identyfikacyjny

Kontakt:
Tel.: Fax:

2. Numer i data wniosku

3. Nadzorujący urząd celny

4. Ostatni dzień pozwolenia na wywóz

5. Termin powrotnego przywozu

WNIOSEK O POZWOLENIE UPRZEDNIE NA GOSPODARCZE USZLACHETNIANIE BIERNE (WYROBY WŁÓKIENNICZE)

6. Wydajność produkcji/metoda obliczania

7. Pochodzenie (produkty kompensacyjne)

8. Kraj uszlachetniania

9. Wyszczególnienie powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	10. Numer kategorii	11. Numer kodu	12. Ilość	13. Wartość

14. Wyszczególnienie czasowo wywożonych towarów	15. Pochodzenie towarów	16. Kod CN	17. Ilość	18. Wartość

19. Charakter czynności uszlachetniania

20. Tylko do użytku służbowego

22. Metody identyfikacji powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych

23. Pozwolenie przyznane:

Przez:

Nazwisko:

Tel.:

Fax:

Podpis:

2

24. Ilość [1]	25. Kod CN	26. Numer dokumentu dopuszczenia do swobodnego obrotu	27. Państwo Członkowskie, podpis, data i pieczęć urzędu celnego
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

[1] W polu A wskazać dostępną ilość, a w przypadku pola B ilość, która ma być odpisana.

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

3

KOPIA DLA NADZORUJĄCEGO URZĘDU CELNEGO

3

1. Posiadacz ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Numer identyfikacyjny	2. Numer i data wniosku
3. Nadzorujący urząd celny		4. Ostatni dzień pozwolenia na wywóz 5. Termin powrotnego przywozu
6. Wydajność produkcji/metoda obliczania		**WNIOSEK O POZWOLENIE UPRZEDNIE NA GOSPODARCZE USZLACHETNIANIE BIERNE (WYROBY WŁÓKIENNICZE)**

7. Pochodzenie (produkty kompensacyjne)	8. Kraj uszlachetniania			
9. Wyszczególnienie powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	10. Numer kategorii	11. Numer kodu	12. Ilość	13. Wartość

14. Wyszczególnienie czasowo wywożonych towarów	15. Pochodzenie towarów	16. Kod CN	17. Ilość	18. Wartość

19. Charakter czynności uszlachetniania	
20. Tylko do użytku służbowego	
22. Metody identyfikacji powrotnie przywożonych produktów kompensacyjnych	23. Pozwolenie przyznane: Przez: Nazwisko: Tel.: Fax: Podpis:

24. Ilość [1]	25. Kod CN	26. Numer dokumentu dopuszczenia do swobodnego obrotu	27. Państwo Członkowskie, podpis, data i pieczęć urzędu celnego
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

[1] W polu A wskazać dostępną ilość, a w przypadku pola B ilość, która ma być odpisana.

ZAŁĄCZNIK III

Maksymalne ilości określone w art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego

Kategoria	Maksymalna ilość
5, 6, 7, 8	80 000 sztuk
14, 15, 16, 17, 21, 26, 27, 29, 73, 74	40 000 sztuk
4, 13, 24, 31	100 000 sztuk
12	120 000 par
18, 68, 76, 78, 83	7 ton
159, 161	3 tony